



ZMLUVA č. 0011-PRB/2024
o poskytnutí dotácie na obstaranie technickej vybavenosti
uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania
a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami

11 OKT. 2024
Deň účinnosti zmluvy:

Poskytovateľ:

Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Námestie slobody 6
Oprávnený k podpisu: PhDr. Juraj Lovášik, MPH, generálny tajomník služobného úradu
Poverený ministrom dopravy SR
v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy SR
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Žiadateľ:

Mesto Želiezovce

Sídlo: 937 01 Želiezovce, SNP 40/2
Okres: Levice
Kraj: Nitriansky
Štatutárny orgán: Ing. Ondrej Juhász, primátor mesta
IČO: 00307696
bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK90 5600 0000 0071 2476 7002

(ďalej len „žiadateľ“)

(ministerstvo a žiadateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok I
Predmet a účel zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) na účel obstarania technickej vybavenosti podľa § 5 písm. c) zákona, špecifikovanej v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva.

Článok II
Údaje o stavbe

1. Dotácia sa poskytuje na kúpu technickej vybavenosti (ďalej len „stavba“) podmieňujúcu kúpu 19 (slovom: devätnásť) nájomných bytov, s nasledovnými údajmi:

- a) názov stavby: **TV k 19 b.j.**
b) mesto/obec: **Želiezovce**

- c) okres: **Levice**
d) predávajúci: **DYNAMIK REAL 2, s.r.o., IČO: 36635995**
949 01 Nitra, Štúrova 22
e) číslo kolaudačného rozhodnutia: **13225/2021-Th**
13771/2022-Th
f) kúpna zmluva/zo dňa: **-/12. 4. 2023**
g) dátum právoplatnosti
kolaudačného rozhodnutia
(ďalej len „termín kolaudácie
stavby“): **12/2021**
h) obstarávacie náklady stavby
vrátane dane z pridanej hodnoty: **73 667,60 EUR**
i) vlastné zdroje celkom: **48 047,60 EUR**
- z toho úver zo Štátneho
fondu rozvoja bývania: **45 910,00 EUR**
2. Stavbou podľa odseku 1 tohto článku sa rozumie:
- a) verejný vodovod alebo vodovodná prípojka;
 - b) verejná kanalizácia alebo kanalizačná prípojka, vrátane čistiarne odpadových vôd;
 - c) odstavňá plocha vrátane prízjazdu k odstavnej ploche z miestnej komunikácie;

Článok III

Výška dotácie

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške **25 620,00 eur** (slovom: dvadsaťpäťtisíc šesťstodvadsať eur 0 eurocentov) vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“).
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že po splnení podmienok dohodnutých v tejto zmluve ministerstvo umožní čerpanie dotácie uvedenej v odseku 1 v kalendárnom roku 2024.

Článok IV

Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej predávajúcim stavby pre žiadateľa, ktorú žiadateľ predkladá OÚ. Žiadateľ je povinný predložiť faktúru OÚ najneskôr v termíne do 15. novembra 2024. Ak tento dátum pripadne na sobotu alebo na deň pracovného pokoja, žiadateľ predloží faktúru najbližší nasledujúci pracovný deň.
2. Čerpanie dotácie na kúpu stavby je podmienené
 - a) vykonaním fyzickej kontroly stavby pracovníkmi OÚ, ktorí overia súlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
 - b) úhradou časti obstarávacích nákladov stavby z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške 2 137,60 eur (slovom: dvatisíc stotridsaťsedem eur 60 eurocentov) a predložením dokladu o ich úhrade OÚ; pre odstránenie pochybností medzi zmluvnými stranami vlastnými zdrojmi žiadateľa podľa tejto vety sa rozumejú vlastné zdroje uvedené v článku II. písm. i) zmluvy znížené o priznaný úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania.
3. Žiadateľ sa zaväzuje pre možnosť čerpania dotácie umožniť pracovníkom OÚ vykonať kontrolu podľa odseku 2 písm. a) tohto článku zmluvy a predložiť OÚ podklady podľa odseku 1 a 2 písm. b) najneskôr v termíne do 15. novembra 2024.

4. Čerpanie dotácie nebude možné, ak
 - a) sa kontrolou preukáže nesúlad kupovanej stavby podľa článku II zmluvy s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
 - b) žiadateľ nepredložil faktúru OÚ v termíne podľa odseku 1 alebo
 - c) žiadateľ nedodrжал záväzok podľa odseku 2 písm. b) tohto článku zmluvy riadne a v dohodnutom termíne.
5. Žiadateľ je povinný poskytnúť súčinnosť a strpieť výkon administratívnej finančnej kontroly podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“).
6. Ministerstvo ukončí financovanie stavby najneskôr 2 (dva) mesiace odo dňa úhrady faktúry podľa odseku 1 tohto článku zmluvy.
7. Obstarávacie náklady stavby vo výške 73 667,60 eur (slovom: sedemdesiatšesť tisíc šesťstošesťdesiatšesť eur 60 eurocentov) sú záväzné.
8. OÚ na požiadanie vystaví potvrdenie o úhrade predloženej faktúry a to do 7 (siedmich) dní od požiadania. Ak v tom čase ešte faktúra nie je uhradená, potvrdenie o úhrade vystaví OÚ do 7 (siedmich) dní odo dňa úhrady.

Článok V **Povinnosti žiadateľa**

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
 - a) na financovanie kúpy stavby použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,
 - b) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy,
 - c) kúpou stavby sa vytvoria podmienky na kúpu 19 (slovom: devätnásť) nájomných bytov,
 - d) predloží ministerstvu finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie na obstaranie stavby podľa článku I. zmluvy a vlastných zdrojov žiadateľa podľa článku II. ods. 1 písm. i) zmluvy znížených o priznaný úver zo Štátneho fondu rozvoja bývania podľa špecifikácie poskytnutej ministerstvom, najneskôr do 15. januára 2025.
2. Žiadateľ je povinný OÚ predložiť faktúru najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou jej splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.
3. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa kúpnej zmluvy, ktorú žiadateľ uzatvoril s predávajúcim stavby uvedeným v článku II zmluvy.

Článok VI **Odstúpenie od zmluvy**

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
 - a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
 - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne, nepravdivé alebo neúplné údaje, ktoré mohli mať vplyv pri rozhodovaní o priznaní dotácie,
 - c) ministerstvo odstúpilo od zmluvy o poskytnutí dotácie na obstaranie 19 nájomných bytov.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia ministerstva o odstúpení od zmluvy žiadateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré si príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o ňom nedozvedel.

Článok VII

Sankcie a osobitné ustanovenia

1. Žiadateľ si je vedomý povinností vyplývajúcich mu zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. V prípade porušenia povinnosti podľa tejto zmluvy zo strany žiadateľa, a to najmä povinnosti poskytnutia súčinnosti alebo predkladania dokladov a iných dokumentov, najmä ale nielen podľa článku IV ods. 3 a ods. 4 zmluvy, je ministerstvo oprávnené žiadať zmluvnú pokutu až do výšky 5 000,00 eur, a to aj opakovane podľa početnosti a závažnosti porušenej povinnosti.
3. V prípade porušenia povinnosti žiadateľa uvedenej v článku V ods. 1 písm. d) zmluvy je žiadateľ povinný uhradiť ministerstvu zmluvnú pokutu vo výške 10 000,00 eur za každé porušenie zmluvnej povinnosti, a to aj opakovane.
4. Uplatnenie a uhradenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na právo odstúpiť od zmluvy alebo si uplatniť právo na náhradu škody.
5. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov poskytnú len osobe, ktorej sa týkajú.
7. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.

Článok VIII

Dôverné informácie

1. Ak si zmluvné strany pri rokovaní o uzavretí zmluvy navzájom poskytli informácie označené ako dôverné, nesmie zmluvná strana, ktorej sa tieto informácie poskytnú, prezradiť ich tretej osobe a ani použiť ich v rozpore s ich účelom pre svoje vlastné potreby. Dôverné informácie nemôžu byť sprístupnené tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, ak zmluva neustanovuje inak alebo ak zo zmluvy nevyplýva inak.
Za dôverné informácie sa na účely tejto zmluvy pokladajú aj všetky informácie, údaje alebo iné skutočnosti, o ktorých sa zmluvná strana dozvedela na základe zmluvy a/alebo v spojení so zmluvou a ktoré za dôverné zhodne prehlásili obe zmluvné strany (ďalej len „dôverné informácie“).
2. Každá zmluvná strana je povinná, ak zo zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a je povinná zabezpečiť, aby žiadna dôverná informácia nebola sprístupnená bez súhlasu druhej zmluvnej strany, a to či už úplne alebo čiastočne, tretej osobe.
3. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:
 - a) je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
 - b) dôverná informácia sa stala všeobecne známou.
4. V prípade, ak zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú zmluvnú stranu.

5. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje:

- a) ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítorovi zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zviazané zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti alebo
- b) zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Článok IX

Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Pri plnení tejto zmluvy sa žiadateľ zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
2. Žiadateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s Protikorupčnou politikou ministerstva (zverejnenou na webovom sídle ministerstva: <https://www.mindop.sk> v časti Transparentnosť, Protikorupčný program), jej obsahu porozumel a zaväzuje sa ju rešpektovať.
3. Žiadateľ podpisom tejto zmluvy zároveň vyhlasuje, že:
 - a) pozná znaky korupcie a korupčného správania,
 - b) zdrží sa akejkolvek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,
 - d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením predmetu zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktorú plánuje, alebo ktorú už uzavrel s ministerstvom,
 - e) bezodkladne oznámi ministerstvu akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúmaní tohto oznámenia,
 - f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom ministerstva, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu predmetu zmluvy s ministerstvom.
4. Žiadateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s príslušnou transakciou, projektom, činnosťou alebo vzťahom vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to podľa prílohy - Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Túto zmluvu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v prílohe - Protikorupčná doložka tejto zmluvy.

Článok X

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
3. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Uzatvorenie dodatku k zmluve sa nevyžaduje, ak dôjde k zmene identifikačných údajov zmluvných strán alebo osoby oprávnenej na konanie za ministerstvo podľa odseku 5 tohto článku zmluvy.
5. Na vylúčenie pochybností je generálny riaditeľ sekcie bytovej politiky, stavebníctva a mestského rozvoja oprávnený za ministerstvo uskutočniť všetky úkony vo veciach tejto zmluvy okrem úkonov smerujúcich k zmene zmluvy dodatkom a/alebo ukončeniu zmluvy.

Protikorupčná doložka

V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe tejto zmluvy sa žiadateľ zaväzuje, že:

- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi ministerstva alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene ministerstva, s cieľom urýchliť bežné činnosti ministerstva alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
- b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákokoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s ministerstvom, žiadateľ bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybností o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu korupcia@mindop.sk,
- c) v prípade, keď ho ministerstvo upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je žiadateľ povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Ministerstvo môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na vypovedanie tejto zmluvy.
- d) v prípade, keď sa preukáže, že žiadateľ sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, ministerstvo je oprávnené aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto Zmluvy s okamžitou platnosťou bez toho, aby žiadateľovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie ministerstva od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Žiadateľ sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní ministerstvo v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Vysvetlenie pojmov:

Korupciou sa rozumie ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

Korupčným správaním sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

Spriaznenou osobou sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

Dôvodným podozrením sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Preukázaním sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.

SRPŠTINA
SLOVENSKO
Nam. slobody 6, 810 05 Bratislava
P.O. BOX č.100
-8-

MESTO ŽELIEZOVCE
MESTENSKÝ ÚRAD ŽELIEZOVCE

18. 10. 2024

Ošetrovateľ: 0950
Fam. lekár: 1/1
Počet dní:
Č. záznamu: 11914/2024
Prevzaté:
Podaná dávka: